

Бикбаева Э. Р.
Екатеринбург, Россия
ORCID ID: 0000-0003-1439-4314
E-mail: e.r.bikbaeva@mail.ru

УДК 372.882.161.1:371.321
DOI 10.26170/FK19-02-18
ББК Ч426.839(=411.2)-270
ГСНТИ 14.25.09
Код ВАК 13.00.01

О ЧЕМ РАССКАЖУТ ПИСЬМА?: УРОК ЛИТЕРАТУРЫ ПО ЭПИСТОЛЯРНОЙ ПОВЕСТИ И. КРАЕВОЙ «БАБА ЯГА ПИШЕТ» В 6 КЛАССЕ

А н н о т а ц и я . Предлагается проект урока по эпистолярной повести современной писательницы И. Краевой «Баба Яга пишет». Для освоения повести выбран методический приём «чтение вслух», что позволяет учителю вызвать живую реакцию детей и построить беседу. Система вопросов ориентирует учеников на постижение образного строя повести. Образ бабушки раскрывается в повести как образ значимого для ребенка взрослого, который учит сопереживанию, фантазированию, дает ребенку необходимую для него игру, способствуя преобразованию внутреннего мира не только главного героя повести, но и его окружения. Повесть интересна не только в проблемно-тематическом плане, но и как произведение эпистолярной формы; на уроке организован разговор о значимости переписки в жизни человека, назначении писем. Основная цель урока – побудить учеников к самостоятельному прочтению повести; в статье предложены возможные варианты творческих заданий для обратной связи по прочтении книги.

К л ю ч е в ы е с л о в а : эпистолярная проза; литературные образы; литературные герои; письма; русская литература; русские писательницы; литературное творчество; методика литературы в школе; методика преподавания литературы; уроки литературы.

Bikbayeva E. R.
Ekaterinburg, Russia

WHAT WILL THE LETTERS TELL?: A LITERATURE LESSON ON THE EPISTOLARY NOVEL BY I. KRAEVA “BABA YAGA WRITES” IN THE 6th GRADE

Abstract. The article presents a plan of a lesson on the epistolary novel by the contemporary writer I. Kraeva “Baba Yaga Writes”. The work is based on the technique of “reading aloud”, which allows the teacher to elicit the children’s lively response and to organize a talk. The system of questions is designed to lead the pupils to the understanding of the figurative pattern of the story. The image of the grandmother is interpreted in the novel as an adult key person for the child who teaches them empathy and fantasy, gives them new games, and guides the transformation of the inner world of not only the main character of the novel but also of the environment. The novel is interesting not only in the problem-thematic terms, but also as a work of the epistolary genre. The lesson contains a discussion of the significance of letter writing in the person’s life and the role of letters in general. The main aim of the lesson is to encourage students to read the novel on their own. The article suggests possible variants of creative tasks to establish feedback after reading the book.

Key words: epistolary prose; literary images; literary characters; letters; Russian literature; Russian women-writers; literary activity; methods of teaching literature at school; methods of teaching literature; literature lessons.

Для цитирования: Бикбаева, Э. Р. О чем расскажут письма?: урок литературы по эпистолярной повести И. Краевой «Баба Яга пишет» в 6 классе / Э. Р. Бикбаева // Филологический класс. – 2019. – № 2 (56). – С. 138–141. DOI 10.26170/FK19-02-18.

For citation: Bikbayeva, E. R. What Will the Letters Tell?: A Literature Lesson on the Epistolary Novel by I. Kraeva “Baba Yaga Writes” in the 6th Grade / E. R. Bikbayeva // Philological Class. – 2019. – № 2 (56). – P. 138–141. DOI 10.26170/FK19-02-18.

Читательская самостоятельность школьников – личностное свойство, которое характеризуется наличием у учащихся устойчивой мотивации к выбору, чтению, обсуждению книг. Ее формированию способствует знакомство с произведениями современной литературы, в которых учащиеся узнают самих себя, ощущают «нерв» своего времени, его ритм и звучание. Согласно Примерной программе ООО курс литературы должен строиться на произведениях из списков А, В и С; список С предполагает знакомство школьников и с произведениями современной отечественной и зарубежной прозы [Примерная программа ООО...]. Выбирая книги для обсуждения в классе, важно учитывать проблемно-тематические, теоретико-литературные связи между классическими и современными произведениями. Чаще всего произведения о взаимоотношениях «отцов и детей», первой любви, о дружбе с интересом воспри-

нимаются школьниками и встраиваются в ряд произведений русской классики о подростках, уже известных школьникам (имеем в виду, например, произведения М. Пришвина, В. Астафьева, В. Распутина и др.).

Проблема взросления – стержень литературы о подростках. Межличностный конфликт в таких произведениях часто является стимулом для развития внутреннего конфликта главного героя, его самоопределения и становления его характера. Основное внимание автора приковано к внутренней жизни героя, вследствие чего происходит усложнение манеры повествования – субъектной организации произведения, отражающей сомнения, внутренние противоречия героя, этапы его взросления.

Исследователи современной подростковой прозы отмечают в качестве особенности современных текстов о подростках отсутствие образа идеального взрослого

члена семьи или наставника, который мог бы стать для ребенка посредником при переходе во взрослый мир; они считают, что «в современной художественной интерпретации родители и дети обладают интеллектуальным и этическим паритетом» [Горенинцева 2017: 184–185]. Авторы предлагают варианты отношений «на равных» между старшими членами семьи и ребенком. Возможность взрослых влиять на внутренний мир подростка зависит от их способности приблизиться к ребёнку. Родители, транслирующие традиционную модель поведения, из-за своей безупречности почти не имеют шансов стать для ребенка значимыми взрослыми. Более близки героям-подросткам те взрослые, у которых есть недостатки, которые совершали или совершают ошибки, способные к игре, моделированию игровой реальности, способны подшучивать над собой, знают о своем несовершенстве, не считают себя непогрешимыми. «Парадоксально, но именно поколенческий сдвиг, инфантилизацию родителя современная российская детская проза представляет ключом к успешной коммуникации» [Горенинцева 2017: 184].

Ниже мы предлагаем описание урока по повести И. Краевой «Баба Яга пишет» (2014). Эта повесть любопытна тем, что в ней процесс взросления героя-ребенка показан в переписке с бабушкой, то есть по жанру перед нами эпистолярная повесть, повесть в письмах. Для детской и подростковой литературы такая форма является неожиданной; если повести дневникового типа в современной литературе для детей появляются все чаще (Е. Басова «Записки для моих потомков», Л. Романенко «Удалить эту запись»), то эпистолярная повесть – большая редкость, а значит, у учителя появляется возможность расширить представления о жанровой специфике литературы. Повесть интересна и образом необычного взрослого-наставника – бабушки мальчика Аджее, которая живет в России и пишет письма девятилетнему внуку, живущему в Америке. По совету крайне рационального отца Аджеей начинается переписка с бабулей; отец посчитал, что это наиболее экономичный способ овладения русским языком. А для ребенка общение с бабушкой стало словно пробуждением к новой жизни. Бабуля делает его счастливым, проживает детство Аджее вместе с ним, наполняя его эмоциями, юмором, игрой, выдумкой, даря уроки общения с окружающими, отношения к невзгодам, исподволь передавая традиции, осуществляя детские мечты. Через речь героев воссоздаются две картины мира, два отношения к жизни. На наших глазах под влиянием бабушки внутренний мир Аджее преобразуется, наполняется эмоциями, образами, становится более цельным. Герой меняется, но пока не осознает этого. В процессе переписки Аджеей пусть не вполне осознанно делается выбор между рациональным (семья, в которой живет мальчик) и душевным укладом жизни в семье (бабушка). Кроме сильного эмоционального воздействия, которое повесть производит на детей, она даёт им зафиксировать то, насколько ценно общение с близкими. Вместе с героем читатели обретают опыт сопереживания.

Урок нацелен на достижение ряда результатов.

Личностные: ориентация в системе моральных норм и ценностей, их присвоение; осознание того,

что переписка – это не только обмен информацией, но и возможность услышать другого, помочь ему (Аджеей нуждается в игре, свободе, освобождении от чрезмерной регламентации, – и бабушка дает ему это); у детей появляется возможность понять, что письмо – это способ привести в порядок мысли, поскольку во фразе мысль кристаллизуется, становится точнее. Герой повести, переписываясь с бабушкой, не только тренирует свой русский язык, но обретает собственную позицию, совершает выбор, взрослеет. Предметные: школьники знакомятся с особенностями эпистолярной прозы, осознают, что письмо героя – способ его самораскрытия и способ выражения отношения к происходящему. Метапредметные: умение самостоятельно работать с текстовой информацией разных видов (фактуальной, подтекстовой, концептуальной); устанавливать причинно-следственные связи.

В качестве методической формы урока может быть рекомендована эвристическая беседа: учитель и подготовленные ученики читают вслух первые письма Аджее и бабушки, а затем организуется фронтальное обсуждение прочитанных фрагментов.

На первом этапе урока учитель может продемонстрировать школьникам почтовый конверт, задав вопрос, случалось ли кому-нибудь получать бумажные письма и писать самим. Школьники, как правило, не имеют такого опыта, по их мнению, гораздо привычнее и удобнее обмениваться нужной информацией по телефону, в мессенджерах. Общение в мессенджерах отличается краткостью – этого требует время, наполненное событиями, век скоростей. Учитель может показать школьникам сохранившиеся бумажные письма, рассказать о том, что долгое время именно такие письма были основным способом общения, – и поэтому были больше, чем просто сообщение о случившихся фактах. Следует подчеркнуть, что письма могли и могут до сих пор (и электронные в том числе) быть очень длинными. Следует обсудить с ребятами, что может быть содержанием письма (рассказ о событиях, о переживаниях, раздумья о чем-то и т. д.), а затем представить повесть Ирины Краевой, обратив внимание на ее эпистолярную форму и поставить вопрос: *О чём рассказывают письма?* – который и станет проблемой урока.

Второй этап урока начинается с чтения повести. Первые письма читают подготовленные ученики. От лица бабушки может читать учитель.

Фронтальная беседа о прочитанном.

– *Что удивило вас в прочитанном?* Обычно у детей вызывает недоумение отношение папы к бабуле, ведь она такая замечательная, хоть и странная.

Следующий вопрос, конечно же, о ней: *чем интересна бабуля?* Бабуля – фантазерка, она умеет увидеть в самом обычном поваленном дереве крокодила: «Мы сворачивали в переулок (Linkoln lane), там был тупик. На земле лежал крокодил. Хитрюга прикидывался поваленным деревом и размышлял, кем бы полакомиться. Но я над ним только подсмеивалась. Ведь ты был со мной. И я никого не боялась. Я ставила коляску в тени от высоких сосен и садилась на нагретую спину крокодила, а ты спал» [Краева 2018: 190]. Она не обижается на то, что папа Аджее называл её ведьмой, а рассказывает внуку про Бабу Ягу, ещё и присочинив многое от себя.

А узнав, что внуку не подарили на Рождество собаку, придумывает для него другую историю: у неё появилась «подружка, большая. Белая. Лохматая с зелёными глазами и синей бородой, которая питается чернилами и может прилетать в Колорадо, как и сама Баба Яга» [Краева 2018: 194].

Бабуля очень любит своего внука. Это слышно в каждом слове: в обращениях к нему – «мой дорогой Аджуженька!», «Аджуженька! Мой Первый Внук, мой могучий и храбрый оранжевый мальчик!», «мой муравейчик!»; в поздравлениях и пожеланиях, в том, как вспоминает о нем маленьком. И Аджей чувствует её отношение и начинает как будто играть с ней [Краева 2018: 188–197].

Тогда возникает *третий вопрос: как вы догадались, что Аджей включается в её игру?* После рассказа о Бабе Яге так её и называет (но звучит это не обидно), ещё добавляет ласковые слова «Мой розовый поп-корн» (как бы по аналогии с «оранжевым мальчиком»). Он стал переписываться с бабушкой только потому, что ему сказал папа, а потом становится понятно, что пишет по собственному желанию. Он спрашивает у бабули совета: «Какая мысль есть у тебя?» [Краева 2018: 193]. Он и сам вместе с братьями много чего придумал, чтоб убедить родителей купить собаку («Мы с Анандом решили, что этот диагноз нарушает наши права. Но пока не стали подавать на них в суд, а лечим маленькими дозами»), у Аджея тоже богатая фантазия [Краева 2018: 197].

Следующий вопрос: *почему, по-вашему, родители не откликаются на просьбы детей (не понимают их или делают вид)?* Решает всё папа, мама Оленька только со всем соглашается. А папа всё делает рационально: «Мы решали, рационально ли звать бабулю в гости. Папа сказал: билеты из Москвы в Колорадо и из Колорадо в Москву – это значит не купить унцию золота, или 1300 электронных ракеток для убийства насекомых, а их у нас много. Папа сказал: у Аджея самый высокий рейтинг по математике, он будет удачкой в большом бизнесе. Рационально откладывать лишний доллар на его уроки в университете. Мама Оленька согласилась, что у меня большой рейтинг» [Краева 2018: 189]. Переписываться с бабулей на русском рационально, а заводить собаку – нет. Папа говорит вроде бы всё правильно, логично, разумно, думает о будущем, каждый шаг сейчас должен быть направлен на достижение высоких результатов и хорошего положения в обществе, когда вырастешь, – но звучит это как-то странно, даже смешно.

И ещё один вопрос ученикам: *что именно показалось смешным?* (На этом этапе беседы целесообразно дать ребятам тексты, тем более что мы рассчитываем на то, что они продолжат чтение повести самостоятельно.) Неправильные фразы: «он будет удачкой в большом бизнесе», «Папа взял на работе воскресенье в среду», «это показалось качественной идеей», «хулиганы платят штраф за бедокур сами», «от разогретого сердца бабули можно ждать кого угодно», «Папа сказал: бабуля не очень хороший христиан и с ней нельзя делать коллективную молитву. Когда Ананд показал тебе язык и сделал укол циркулем, ты ему попнула по шлэпе. Бабуля, в следующий раз протягивай Ананду левую щеку» [Краева 2018: 188–196]. Аджей – американец, русский язык для него не родной, хотя бабуля, скорее всего, го-

ворила с ним на русском, и мама тоже, но некоторые его мысли на русском звучат нескладно, неправильно, как будто сделан автоматический перевод.

В качестве смены вида деятельности, создания игровой атмосферы на уроке предлагаем задание: *попытайся исправить, более точно передать смысл написанного Аджем:* «Он будет удачкой в большом бизнесе» (дети: он будет успешным человеком в бизнесе). «Папа взял на работе воскресенье в среду» (ответ детей: Папа отработал в воскресенье за среду). «Это показалось качественной идеей» (Это была хорошая идея). «Хулиганы платят штраф за бедокур сами» (Хулиганы сами оплачивают штраф за то, что натворили). «От разогретого сердца бабули можно ждать кого угодно» (от горячего сердца бабули можно ждать чего угодно).

Довольно трудный для детей вопрос: *что подсказывают нам, читателям, речевые ошибки?* Эти ошибки появляются тогда (замечают наиболее чуткие, внимательные к слову ученики), когда Аджей передаёт, что сказал папа. Сыну, видимо, не совсем ясно, что имеет в виду отец. Аджей не принимает душой его законов, поэтому для их передачи, формулирования не находится правильных слов и предложений. Аджей, сам того не понимая, пишет, о чём следовало бы умолчать. Например, Баба Яга – это явно выражение-обзывательство в адрес бабули. Последние слова отца на Большом совете фамилии: «Я хочу, чтобы всем было хорошо. Даже студентам бабули», – лицемерие. В отличие от внука, бабуля это хорошо понимает и тонко и интеллигентно, с достоинством иронизирует (на это, скорее всего, учителю надо обратить внимание учеников самому): «Это правда: я – Баба Яга. То, что твой папа догадался об этом, говорит о его большом уме. И делает мне честь» [Краева 2018: 194].

В заключение беседы, на финальном этапе урока, возвращаемся к вопросу: *почему папа не любит бабулю?* Он слишком рациональный, расчётливый, даже жадный. Он вынуждает жить по своим правилам, не обращает внимания на желания детей, а выглядит это как общее решение. А бабушка совсем другая, она может нарушать правила, поступить, как ребенок. Она умная и добрая, мудрая. Бабуля через письма чувствует, чего не хватает её внукам, и помогает им своими выдумками. Она не пытается поставить детей в жесткие рамки. Это подтверждает её пожелание внуку на день рождения: «Пусть твоё сердце будет открытым! Пусть любовь к твоим родным всегда поддерживает тебя! Желаю тебе выбрать любимое дело и чтобы оно послужило на благо Америки, где ты живёшь, Индии, откуда родом твой папа, и России, где родилась твоя мама! Р. С. Никогда не забывай слова Уинстона Черчилля: „Never give up!“ То есть „Никогда не сдавайся!“ И добавлю от себя – не поддавайся ничьему влиянию!» [Краева 2018: 191].

Подводя итоги, вернёмся к вопросу, заданному в начале урока: о чём рассказали письма Аджея и его бабушки? – В письмах раскрылись характеры внука и бабули, их жизненный уклад, стала очевидна разница этих укладов.

Домашнее задание: предложить продолжить чтение повести. Теперь ученики подготовлены к тому, чтобы самостоятельно проследить, что будет происходить дальше с Аджем и его братьями, чья система цен-

ностей ему окажется ближе, будет ли он поддаваться чужому влиянию, и если «да», то чему. Через определённое время, в зависимости от реакции учеников на прочитанное, можно вернуться к её обсуждению. В качестве задания по выбору можно предложить ученикам написать письмо: «Мое письмо Аджее», «Письмо Аджее своему внуку» или страницу воспоминаний из Дневника Аджее о бабушке через много-много лет. Вариантом задания может быть также и письмо своей бабушке.

Как отмечают современные исследователи (В. Я. Аскарова, Л. В. Мошкина, И. В. Полковникова и др.), в современной детской прозе акцентируется эмоциональная связь детей и родителей, основанная на любви, привязанности, взаимном восхищении, уважении, совместной увлеченности. Ценности семейной жизни, усваиваемые ребенком с первых лет жизни, по-прежнему имеют непреходящее значение для человека.

ЛИТЕРАТУРА

- Аскарова В. Я. Подросток и взрослые: трудный диалог по поводу книги // Библиотека. – 2007. – № 1. – С. 34–36.
Гинзбург Л. О литературном герое. – Л.: Советский писатель, 1979. – 224 с.
Горенинцева В. Н., Губайдуллина А. Н. Новая модель «значимого взрослого» во внутрисемейных отношениях // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2017. – № 50. – С. 176–189.
Краева И. Баба Яга пишет // И. Краева. Дети неба. Сборник повестей и рассказов. – М.: БерИнга, 2018. – С. 186–229.
Мошкина Л. В. Формирование семейных ценностей младших подростков средствами современной детской литературы // Современные тенденции развития науки и технологий. – 2016. – № 129. – С. 33–36.
Полковникова И. В. К вопросу о проблематике современной литературы для подростков (тема семьи и семейных ценностей в контексте литературной истории и социологии детства) // Вестник Псковского государственного педагогического университета. Серия: Социально-гуманитарные и психолого-педагогические науки. – 2009. – № 7. – С. 98–102.
Примерная основная образовательная программа основного общего образования: в ред. пр. № 3/15 от 28.10.2015 федерального учебно-методического объединения по общему образованию. – С. 241–242, 253.
Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования / ред. Н. В. Гончарова, Г. С. Абрамян. – М.: Просвещение, 2011. – 48 с.

REFERENCES

- Askarova, V. Ya. (2007). *Podrostok i vzroslye: trudnyy dialog po povodu knigi*. [Teenager and Adults: Difficult Dialogue About the Book]. In *Biblioteka*. No. 1, pp. 34–36.
Ginzburg, L. (1979). *O literaturnom geroe*. [About Fictitious Character]. Leningrad, Soviet writer. 224 p.
Goncharova, N. V., Abramyan, G. S. (Eds.). (2011). *Federal'nyy gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart osnovnogo obshchego obrazovaniya*. [Federal State Educational Standard of Basic General Education]. Moscow, Prosveshchenie. 48 p.
Gorenintseva, V. N., Gubaydullina, A. N. (2017). *Novaya model' «znachimogo vzroslogo» vo vnutrisemeynykh otnosheniyakh*. [New Model of a "Meaningful Adult" in Family Relations]. In *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya*. No. 50, pp. 176–189.
Kraeva, I. (2018). *Baba Yaga pishet*. [Baba Yaga Writes]. In Kraeva, I. *Deti neba. Sbornik povestey i rasskazov*. Moscow, BerInga, pp. 186–229.
Moshkina, L. V. (2016). *Formirovaniye semeynykh tsennostey mladshikh podrostkov sredstvami sovremennoy detskoj literatury*. [Formation of family values of younger adolescents by means of modern children's literature]. In *Current Trends in the Development of Science and Technology*. No. 129, pp. 33–36.
Polkovnikova, I. V. (2009). *K voprosu o problematike sovremennoy literatury dlya podrostkov (tema sem'i i semeynykh tsennostey v kontekste literaturnoy istorii i sotsiologii detstva)*. [On the Issue of the Problems of Modern Literature for Adolescents (the Theme of Family and Family Values in the Context of Literary History and Sociology of Childhood)]. In *Vestnik Pskovskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya: Sotsial'no-gumantarnye i psikhologo-pedagogicheskie nauki*. No. 7, pp. 98–102.
Primernaya osnovnaya obrazovatel'naya programma osnovnogo obshchego obrazovaniya: v red. pr. № 3/15 ot 28.10.2015 federal'nogo uchebno-metodicheskogo ob'edineniya po obshchemu obrazovaniyu. [Approximate Basic Educational Program of Basic General Education. As Amended by the Protocol No. 3/15 of 10/28/2015 of the Federal Educational and Methodical Association for General Education]. Pp. 241–242, 253.

Данные об авторе

Бикбаева Эльвира Ринатовна – учитель русского языка и литературы высшей квалификационной категории, МАОУ лицей № 12 (Екатеринбург).
Адрес: 620034, Россия, г. Екатеринбург, ул. Готвальда, 15а.
E-mail: e.r.bikbaeva@mail.ru.

Author's information

Bikbayeva Elvira Rinatovna – Teacher of Russian and Literature, Higher Qualification Category, School № 12 (Ekaterinburg).